

**FRAIS DE VOYAGES, D'ACCUEIL ET DE CONFÉRENCES /
TRAVEL, HOSPITALITY AND CONFERENCE EXPENDITURES**

31 Août 2024 / August 31, 2024



Canada

Administration de pilotage
des Laurentides Laurentian
Pilotage Authority

Sommaire de 2024 / Summary of 2024

	Marc - Yves Bertin	Julie Bédard	Claudine Bishop	Anaïs de Lausnay	Christiane Chabot	Julius Spivack	Georges Farrah	TOTAL
Dépenses de voyage / Travel Expenses	22,590	29,538	474	1,965	286	600	2,153	57,604
Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses	4,348			1,504				5,851
Total	26,938 \$	29,538 \$	474 \$	3,469 \$	286 \$	600 \$	2,153 \$	63,456 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Marc-Yves Bertin, Premier dirigeant / CEO

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2023-12-04	2023-12-05	Visite à Les Escoumins / Visit Les Escoumins	Québec	956 \$		135 \$			1,091 \$
2024-01-16	2024-01-18	NPC Toronto	Toronto	815 \$		35 \$	109 \$		959 \$
2024-01-25	2024-01-26	Projet Côte-Nord / Côte-Nord Project	Sept-Îles	1,457 \$		149 \$			1,606 \$
2024-03-11	2024-03-13	Rencontre avec les premières nations / Meeting with the First Nations	Les Escoumins	1,416 \$	459 \$	456 \$			2,332 \$
2024-04-20	2024-04-27	IMPA et rencontre Danpilot / IMPA & Danpilot meeting	Copenhague	9,172 \$	513 \$	3,239 \$	1,358 \$		14,281 \$
2024-05-23	2024-05-24	Inauguration du bateau Shipeku / Shipeku boat inauguration	Les Escoumins		589 \$	920 \$	162 \$		1,670 \$
2024-05-31	2024-05-31	Grand Bal Maritime	Québec		247 \$	404 \$			651 \$
TOTAL				13,816 \$	1,809 \$	5,337 \$	1,628 \$	0 \$	22,590 \$

Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses

Marc-Yves Bertin, Premier dirigeant / CEO

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
2023-11-15	2023-11-15	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Ottawa	Restaurant	1	1	39 \$
2023-11-16	2023-11-16	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Ottawa	Restaurant	1	1	41 \$
2023-11-29	2023-11-29	Souper avec parties prenantes / Dinner with stakeholders	Montréal	Restaurant	1	2	150 \$
2024-01-17	2024-01-17	Souper avec parties prenantes / Dinner with stakeholders	Toronto	Restaurant	1	3	286 \$
2024-02-08	2024-02-08	Souper avec parties prenantes / Dinner with stakeholders	Montréal	Restaurant	7	1	457 \$
2024-02-28	2024-02-28	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant	1	1	72 \$
2024-03-12	2024-03-12	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Les Escourmins	Restaurant	1	1	84 \$
2024-04-16	2024-04-16	Repas - Port de Montréal et Garde côtière canadienne / Lunch with Port de Montréal and Canadian Coast Guard	Montréal	Restaurant	1	4	112 \$
2024-05-01	2024-05-01	Repas avec consultant en dotation de personnel / Lunch with staffing consultant	Montréal	Restaurant	6	1	208 \$
2024-05-01	2024-05-01	Repas de départ Secrétaire Générale par intérim / Farewell lunch for Acting General Counsel and Corporate Secretary	Montréal	Restaurant	7		306 \$
2024-05-07	2024-05-07	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant	1	1	215 \$
2024-05-10	2024-05-10	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Ottawa	Restaurant	1	1	26 \$
2024-05-30	2024-05-30	Repas avec CPSLC / Lunch with CPSLC	Montréal	Restaurant	7	5	870 \$
2024-06-17	2024-06-17	Repas CEO / Lunch with CEO	Montréal	Restaurant	1	2	170 \$
2024-06-18	2024-06-18	Déjeuner et Diner CEO et Président des Administration de Pilotage / Breakfast and lunch with CEO and chairs of Pilotage Authority	Montréal	Restaurant	2	5	595 \$
2024-06-18	2024-06-18	Repas CEO et Président des Administration de Pilotage / Lunch with CEO and chairs of Pilotage Authority	Montréal	Restaurant	2	5	635 \$
2024-07-09	2024-07-09	Dîner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant	1	1	81 \$
TOTAL							4,348 \$

Repas avec M. Jason Rimmer / Lunch with Mr. Jason Rimmer
 Repas avec le chef des premiers nations / Meal with First Nations chief

Repas avec Eric Sauvé / Lunch with Eric Sauvé
 Repas avec Serge Bigimine / Lunch with Serge Bigimine

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Julie Bédard, Directrice exécutif, Sécurité et efficacité / Executive Director , Marine Safety and Efficiency

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses	
De / from	À / to									
2024-01-15	2024-01-18	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		235 \$	839 \$	377 \$		1,451 \$	
2024-01-25	2024-01-26	Projet Côte-Nord / Côte-Nord Project	Sept - Iles	948 \$	130 \$	167 \$	134 \$		1,379 \$	
2024-01-31	2024-02-01	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		330 \$	236 \$	170 \$		736 \$	
2024-02-08	2024-02-08	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		283 \$				283 \$	
2024-02-16	2024-03-11	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		435 \$	201 \$			636 \$	
2024-02-19	2024-02-20	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		218 \$	248 \$	110 \$		576 \$	
2024-02-26	2024-02-28	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		210 \$	496 \$	170 \$		877 \$	
2024-03-05	2024-03-06	Rencontre équipe opérations Escoumins / Escoumins operations team meeting	Les Escoumins		164 \$	17 \$	134 \$		315 \$	
2024-03-12	2024-04-30	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		660 \$				660 \$	
2024-03-19	2024-03-20	Projet Côte-Nord / Côte-Nord Project	Côte-Nord	458 \$		142 \$	195 \$		795 \$	
2024-03-26	2024-03-27	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal			248 \$	85 \$		333 \$	
2024-04-20	2024-04-28	IMPA et rencontre Danpilot / IMPA & Danpilot meeting	Copenhague	9,450 \$	365 \$	3,349 \$	1,402 \$		14,566 \$	
2024-05-01	2024-05-31	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		2,012 \$	1,340 \$	383 \$		3,734 \$	
2024-05-23	2024-05-24	Inauguration du bateau Shipeku / Shipeku boat inauguration	Les Escoumins			146 \$			146 \$	
2024-06-01	2024-06-30	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		23 \$	845 \$	139 \$		1,007 \$	
2024-06-18	2024-06-18	Comité de concertation de navigation régional			267 \$	245 \$			511 \$	
2024-07-01	2024-07-31	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		30 \$	1,274 \$	186 \$		1,489 \$	
2024-08-01	2024-08-31	Déplacement au bureau de Montréal / Travel to head office	Montréal		15 \$	30 \$			45 \$	
TOTAL					10,856 \$	5,375 \$	9,824 \$	3,483 \$	0 \$	29,538 \$

Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses

Julie Bébard, Directrice exécutif, Sécurité et efficacité / Executive Director , Marine Safety and Efficiency

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
TOTAL							0 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Claudine Bishop, Directrice exécutive, Talents et communications / Executive Director, Talent and Communications

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2024-05-23	2024-05-24	Inauguration du bateau Shipeku / Shipeku boat inauguration	Les Escoumins			312 \$	162 \$		474 \$
TOTAL					0 \$	312 \$	162 \$	0 \$	474 \$

Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses

Claudine Bishop, Directrice exécutive, Talents et communications / Executive Director, Talent and Communications

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
TOTAL							0 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Anais de Lausnay, Avocate générale et Secrétaire générale / General Counsel and Corporate Secretary

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2024-04-19	2024-04-20	Bal des Armateurs du Saint-Laurent 2024 - Manège militaire Voltigeurs	Québec		296 \$	175 \$	32 \$		503 \$
2024-05-13	2024-05-15	Les Assises québécoises du secteur maritime - SODES	Québec		289 \$	413 \$	58 \$		759 \$
2024-06-12	2024-06-13	Réunion régulière CA et AGA - SODES / SODES Board of Directors meeting and AGM	Québec		293 \$	224 \$	185 \$		702 \$
TOTAL					878 \$	811 \$	275 \$	0 \$	1,965 \$

Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses

Anaïs de Lausnay, Avocate générale et Secrétaire générale / General Counsel and Corporate Secretary

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
2024-02-20	2024-02-20	Conseil d'administration / Board of directors	Montréal	Traiteur/Caterer	11		55 \$
2024-02-22	2024-02-22	Conseil d'administration / Board of directors	Montréal	Traiteur/Caterer	11		47 \$
2024-02-28	2024-02-28	Conseil d'administration / Board of directors	Montréal	Traiteur/Caterer	11		47 \$
2024-03-13	2024-03-13	Négociation AFPC / AFPC Negotiation	Montréal	Traiteur/Caterer	6	1	238 \$
2024-03-24	2024-03-24	Conseil d'administration / Board of directors	Montréal	Traiteur/Caterer	11		65 \$
2024-04-23	2024-04-23	Négociation AFPC / AFPC Negotiation	Montréal	Traiteur/Caterer	4	1	185 \$
2024-05-03	2024-05-03	Projet Côte-Nord / Project Côte-Nord	Montréal	Traiteur/Caterer	3	1	180 \$
2024-05-13	2024-05-13	Dîner d'accueil / Welcome Lunch	Montréal	Restaurant	2		45 \$
2024-05-13	2024-05-13	Travail équipté salariale - Gallagher / Salary equity - Gallagher	Montréal	Traiteur/Caterer	7	4	213 \$
2024-05-21	2024-05-21	Conseil d'administration / Board of directors	Montréal	Traiteur/Caterer	11		48 \$
2024-06-04	2024-06-04	Travail équipté salariale - Gallagher / Salary equity - Gallagher	Montréal	Traiteur/Caterer	7	4	125 \$
2024-06-19	2024-06-19	Travail équipté salariale - Gallagher / Salary equity - Gallagher	Montréal	Traiteur/Caterer	7	4	257 \$
TOTAL							1,504 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Christiane Chabot, membre du Conseil d'administration / Board of Directors

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2023-11-10	2023-11-10	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		37 \$				37 \$
2023-12-06	2023-12-06	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		40 \$				40 \$
2023-12-13	2023-12-13	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		40 \$				40 \$
2024-07-03	2024-07-03	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		168 \$				168 \$
TOTAL						286 \$			286 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Julius Spivack, membre du Conseil d'administration / Board of Directors

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2024-02-20	2024-02-20	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		37				37
2024-02-28	2024-02-28	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		35				35
2024-03-26	2024-03-26	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		37				37
2024-03-27	2024-03-27	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		37				37
2024-07-03	2024-07-03	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		452				452
TOTAL						600 \$			600 \$

Dépenses de voyage / Travel Expenses

Georges Farrah, membre du Conseil d'administration / Board of Directors

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement / Accomodation	Repas et frais accessoires / Meals & incidentals	Autres dépenses / Other expenses	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
2024-08-24	2024-08-24	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal	1219.79	148.45	651.02	133.8		2153
TOTAL				1,220 \$	148 \$	651 \$	134 \$		2,153 \$